

**BITSJ' YISHTLIZHII DINE'É BINAANISH  
BINAHJI'  
YÉEGO BEE BIDZILGO DEIÍLYEEDÍGÍ**

*Naaská'ígíí bee binahjí' ééhoozinígíí baa hane'*

[Harvarddi bitsj' yishtlizhii yee náás yikahígíí bina'anish](#)  
*Harvard Kennedy biwáashindoon baa ólta' bił haz'ánidi, Harvard University*  
*dóó*

[Bitsj' yishtlizhii bibee haz'ánii, binahat'a' dóó yee hoo'álgíí bá haz'ánidi](#)  
*Udall haz'ánidi bee haz'ánii baa 'ólta' University of Arizona*

[Bilagáanaa](#)    [Naakaiik'ehjí](#)    [Portuguesek'ehjí](#)

Atsinilt'ish yee nitsékeesí yee naalnishígíí 'éí díí naaská'ígíí bik'ih nii'níl:  
[nni.arizona.edu/researchQintroQdine](http://nni.arizona.edu/researchQintroQdine)

**ÁLTSE BEE HAHODOOLZHISHÍGÍ**

Bitsj' yishtlizhii kéyah báhadahasdzogo yikáá' kéédahat'ínígíí t'áá'á'yisíí badahojoobá'ígo Wááshindoon déé' bee haz'ánii 'ádeile'ígíí bida'diil'áago neeznádiin dóó níwohjí' ndááhai. Bitsj' yishtlizhii doo yá'át'ééhgóó bił nahaz'áago nahashzhiizh. Wááshindoon dóó bitsj' yishtlizhii 'altso 'alhada'deest'áá dóó kéyah bá hadahaaszoh dóó bik'iji' éí bee haz'ánii 'ádaalyaa. Łahjí 'éí bitsj' yishtlizhii yee náás dookah biniyé bilagáana bi'ó'ool'ijł yídahwiidool'áál dóó kintahgóó 'adahidooneelgo éí yee dahiináadoo dóó t'áábí yee ák'indaaldzil dooleehígíí bee dahólqo doo biniyé bee haz'ánii bá 'ádaalyaa. 'Náána łahjígo éí Washindoon binahat'a' łahgo át'éego ánaánalyaa dóó bikéyah bikáá'góó ha'át'íishíí hólqo shíí bee béeso ádoolníhígíí doo t'áá bí bee bóhólniih da dóó bich'í' anídahwiizt'i'ígíí béeso bá ch'ídahideest'á. 'Áko ndi t'áá 'altso bitsj' yishtlizhii dóó díí kéyah si'ánígíí yikáá' kéédahat'ínígíí doo bił aheelt'éégo bee iiná ál'ínígíí yee náás deeskai da. Alaskadéé' yas dine'é bitsj' yishtlizhii danilínígíí t'áá 'i'yisíí yéego bich'í' anídahazt'i'go dóó bibéeso 'ádaadingo baa'áhwiindzingo łá'í náahai.

'Áko ndi t'áá'ániidídóó wóshd'éé' éí díkwíí shíí bitsj' yishtlizhii danilínígíí t'áá bí 'adá'adaat'ijgo binahat'a' dóó bił nahaz'áagóó nizhónigo dadínéesá. Díí k'ad índá t'áábí béeso bich'í' nidahalyéhígíí t'áá 'i'yisíí tsxijłgo de kódaadzaa t'óó'déé' béeso t'áadoo łá'bináánéidzohí. Wááshindoon bikéyah ałhidadiidzooi yii nidaalnishígíí biláahdi béeso 'adayiilaa. 'Áádóó béeso Wááshindoondéé' bich'í' nidahalyéhígíí 'éí t'áadoo de hódaadzaa da. 'Ałk'idáá' náhást'éits'áadah dóó bi'aaan tsosts'idiin áádóó náhást'éits'áadah dóó bi'aaan tseebídiin bii' yihah yéedáá' aldo' bitsj' yishtlizhii béeso bich'í' nidahaasyáhígíí de dóó yaa hódaadzaa. 'Áádóó Wááshindoondéé' béeso bich'í' ch'ídahideest'ánígíí 'aldó' de dóó yaa hódaadzaa.

Náhást'éits'áadah dóó bi'aaan náhást'édiin bii' yihah yéedáá' éí Wááshindoon bistj' yishtlizhii béeso yich'í' ch'íidini'ánígíí t'áadoo łahgo ádzaa da ndi bitsj' yishtlizhii béeso 'íí'ínígíí 'éí de hódaadzaa. Bitsj' yishtlizhii bił hadahwiisdzogóó 'éí díí béeso bee honeeni dahólqogóó dóó łá' doo bee dahólónígíí béeso łá'í bich'í' ndahalyéego yee náás deeskai. Ako díí béeso bik'é na'anishígíí 'éí táá' bíighah ałhááh nániilyáago bitsj' yishtlizhii 'adayiilaago díne' Wááshindoon bikéyah ałhidadiidzooígíí yii' nidaalnishígíí 'éí t'áadoo 'ákódaadzaa da.

Há'át'íish éi bee yá'át'éehgo náás adeesdee'? Díí naalkaahgo náhást'éíts'áadah dóo bi'aan tseebídiin yihah yéédaá' bi'deezhnishedóo t'ah ndi naalkaah. Hait'éego bitsi' yishtlizhii 'al'aa 'át'éego 'adánidaalnishgo yee náás deikáhígíí naaskáa'go 'áko yik'ehgo nidaha'áhígíí béé'deetá. Ha'át'íilá bee binahat'a' dóo binaanish nizhónigo deiilyeedígíí bee Wáashindoon dóo bitsi' yishtlizhii yá bee haz'áanii 'ádeil'ínígíí béeso ch'ideidii'aahígíí 'éi bił ałch'i' nii'nilgo doo hazhó'ó 'áda'al' ił da lá. T'óo naanish t'áá'áhániji' bá hólqogo yee yá'át'éehgo náás dookahgo náásgóo t'áábí al'k'i ndaaldzil doo hwiindzin ndi doo t'áá'áyisíí bá hasht'e hanéeh da; éidí éi Washindoondeé'go baa ntsáhakeesgo ákót'é. Áko áyisíí biniinaa bitsi' yishtlizhii badahojoobá'igo doo náás dikáhígíí éi doo t'á'áyisíí naalkaahgóo t'óo álts'íisigo bíká'aná'alwo nahalin áko áyisíí ábil'iinii doo bá baanáhat'ił da. Bitsi' yishtlizhii 'éi t'áábí díí t'áá'íyisíí bee hasht'e hodoonílgíí yaa nídaat'íigo hazhó'ó 'áda'ale' béeso dóo dine hazhó'ó yá nidaha'áago dóo nidaalnishgo yá hast'e dahale'go yee náásgóo deiíkaah.

T'ah 'al'k'ídáá' éi bitsi' yishtlizhii bee haz'áanii yee t'áá bí yee 'adánidahat'áhígíí 'éi doo t'áá'áyisíí bá yá'áat'éeh da nít'éé. Díí bee haz'áaniiígíí 'éi níléi t'óo'déé' daabíhígíí chodayool'íigo biniinaa doo bá hasht'e hodi'néeh da nít'éé'. Biniinaanígíí éi bitsi' yishtlizhii bi'é'él'i' dóo yik'ehgo na'nitinígíí dóo yik'ehgo ahánahat'áhígíí t'áá át'é t'áágéed. Kót'éhígíí biniinaa bitsi' yishtlizhii doo náás dikááhígíí t'óo alts'o bił hóochxq' nahalin silí'. Bee haz'áanii ál'ínee doo bééhózinda silí'. Yéego bił éédahózinee doo béédahoozin da. Bee ahił idlínée ndi doo béé dahoozinda. Áádóo bitsi' yishtlizhii dóo náadaa la'dine'é t'óo ndaasdziidgo yóo'aheskai, t'áashqo áká andaalwo'go bee yá'át'éehgo náás adooldah nt'éé' t'óo yóo'aheskaigo áko t'áadoo hasht'e dahoodzaa da ííáá'. Náána la' bitsi' yishtlizhii bił nidahaz'áágóo 'éi t'áá bí yaa nitsídaakeesígi 'át'éego 'adádahodeez'áago yee bá hasht'e dahoodzaa. Bidine'é bíká adadoolwohígíí baa nináhaaskaí dóo béeso yee dínóosélgíí 'aldó' la' bich'i' kódaalyaa dóo bił nahaz'áágóo t'áá 'íyisíí naanish dahazl'i'go yá'át'éehgo náás dadeeskai.

K'ad éi bitsi' yishtlizhii bikéyah bikáa'góo t'áá 'íyisíí baa dadzólnigo 'adahoolaa. Bitsi' yishtlizhii dabikéyah binaagóo bił nahaz'ánígíí biláahdi yá'át'éego 'adahoolaa. Mississippi Choctaw bikéyah bikáa'gi 'éi t'áá 'akwíibíni doo bitsi' yishtlizhii danilínígíí bichidí yee naanishgóo deiikáhígíí yee 'al'k'íninákah. Áádóo Montana hoolyéedi doo bitsi' yishtlizhii danilínígíí 'éi t'áá 'álahji' Salish dóo Kootenai dine'é hódahdi be'ólta' bá haz'ánigi da'ólta'. Áádóo Minnesota kéyah hahoodzo di éi 'al'chíní doo hazhó'ó bił nidahaz'ánígíí baa ádahayá biniyé bá haz'ánígíí 'éi Fond du Lac Band wolyéego Chippewa dine'é t'áá'áyisíí yá'át'éehgo bił haz'ánígíí yéeda'iidlaa. 'Áádóo Squaxin Island dine'é 'éi t'áá doole'é tsi'nida'iíháhígíí yéego chodayool'ínígíí dóo bee bich'i' anídahaz't'íígíí yíkáh 'ahijeehídi 'éi t'áá 'íyisíí diné bidziilgo yíkáh'ahijeeh ha'níigo bee béeho'dílzín. Díkwígóo shíł bitsi' yishtlizhii nizhónigo naanish deiyéelyeedgo t'áá bí 'adá'adaat'íigo yee náás deiyíkáahgo diné t'áá 'al'tso yíkáh'ahijeeh. Díí bitsi' yishtlizhii danilíigo t'áá'áyisíí yá'át'éehgo náás dadeeskaiígíí éi t'áábí bidine'é yá ndaha'áago dóo dine t'áá'áyisíí t'áadoole'é ál'i' bił béédahózingo ndaha'áhígíí dóo béeso yee áká'anáalwo'ígíí ninádayi'éeshgo yił álká'anájahgo dine t'áá'al'tso doo bitsi' yishtlizhii danl'i da ndi yinahji' yá'át'éehgo bił nahaz'á daazl'i'

Ákondi la'ígóo t'ah 'anídahaz't'i'. Naakidi míil yihahyéédaá' éi bitsi' yishtlizhii béeso 'ííhínígíí t'ah ndi t'áá hóyah nahalingo 'ádeil'íł nt'éé'. Díí 'éi naaki dimíil yázhí bii' yihah yéédaá' béé'deetá. Náhást'éíts'áadah dóo bi'aan náhást'éidiin bii' yihah yéédaá' t'áá 'íyisíí bitsi' yishtlizhii béeso bich'i' nidahalyéhígíí de hódaadzaa ndi 'ashdladi neeznádiin bee nídoohah t'áá 'al'tso diné nidaalnishígíí 'ahínéidzogo 'áádóo bił 'al'ch'i' nii'nilgo dóo béeso 'ál'ínígíí néel'íigo éi ahínidínool'aał. Ach'i' nahwii'ná shíł t'áá bił náás hoolzhish dooleel ndi bitsi' yishtlizhii 'éi náásgóo yee 'át'é dooleelígíí béé'deetáago biniinaa nizhónigo 'bik'idahojidl'iigo náás yikah dooleel.

## NA'ASKÁÁGO BINAHJĪ' BÉÉ'DEETÁNÍGÍÍ

Díí kéyah nihíl si'ánígíí biyi'bitsĭ' yishtłizhii ' t'áá bí binahat'a' yee nidaha'áago yee 'ádaat'éego náás yikah. Díí ła' bée' deetánígíí 'éí bitsĭ' yishtłizhii binant'a'í danilínígíí 'éí bibee haz'áanii yee nidaalnishígíí doo ts'ída t'áá 'át'é yik'ih déez'ŭ da yiniinaa binahat'a' bidziilgo 'ádeile'. Díí łaḡo da hachxqoḡgo éí doodago diné 'atḡ'ĭ' dah dadiik'qahgo nant'a'í danilínígíí doo yaa nídaat'ŭ da dóo doo háída yił 'atḡ'odaanii da. Kóhoot'ŭḡgo 'éí náána ła' naanish k'ééhodoodqoł biniiyé naanish baḡa niilyééh. Áadóo bidine'é danilínígíí 'éí hódahdi 'ólta' altso 'ádayiilaago naaltsoos dayoosbánígíí bá nidaalnish dóo t'áá bí binaanish deiyiyéel yeedígíí 'aldó' bá 'ahóót'i'go 'ádaalne' dóo báda'ólta'í doo bizaad yee yádaalti'ígíí 'aldó' nida'ningo 'ádaalyaa. 'Áko bił na'anishgo 'éí t'áá 'altso diné yee 'át'éé dooleel dóo doo yich'ĭ' ni' danilŭ da dooleelgo yiniinaa yíneedlŭgo 'áká'ahijeeh doo.

Bitsĭ' yishtłizhii nizhónigo bikéyah bii' naanish hólónígíí dóo bił 'áhoot'éhígíí nizhónigo bee bééhózingo bi'dinél'ínígíí 'éí taa'go alkée' sinil: (1) 'Áłtsé 'éí t'áá bí 'adá nidahat'áhígíí yee 'ádaat'é. (2) Náána 'ákóne' éí t'áá bí yee nidaha'áhígíí dabidziilgo 'ádeile'go bił nidahaz'á. (3) Akée'di 'éí bił nahaz'ááḡóo dóo t'áa doole'é 'áda'ádeil'ŭgo 'éí t'áá bí bi'ó'ool'ŭł bídadéet'i'go 'ádeil'ĭ.

**1. Bitsĭ' yishtłizhii hazhó'ó bił hadahodít'éhígíí 'éí t'áá bí 'adá nidahat'áago 'ádaa 'ádahalyá.** Kéyah bikáá; dahólónígíí da, bee haz'áanii da, bee 'iiná ádaal'ínígíí da t'áá át'é t'áá bí bee bídahólíh. Doo 'ádaa 'ádahal yáḡóo 'éí náásdi bił nidahaz'ánígíí nidahachxqoḡgo t'óo béeso dayókeed daaleeh. Naalkaahgo 'éí díí náána ła' bitsĭ' yishtłizhii yá naha'áago doo yá'ashxqo da. Azhá diné t'óo'déé' yéego bił ééhózinígíí t'áá áyisíí áká'adeeshwoł nízin ndi bitsĭ' yishtłizhii bá na'anishígíí doo yídadínéilnáa da. Ako doo t'áá'áyisíí bá hasht'e dahanéeh da nahalin. Bitsĭ' yishtłizhii t'áá bí 'adá nidahat'áago 'éí nizhónigo nidaha'á. Béeso 'ádeil'ĭ, naanish deiijeehígíí 'éí t'áá náásḡóo bá hasht'e dahodít'é dóo 'azee'ál'ini bee baa 'ádahayáḡo biniinaa t'áá bí bidine'é baa nináhákááh yá'át'éehgo. Biniinaanígíí 'éí t'áá bééhóziní. T'áá héishŭ łaḡo haz'á yee ndahaz'áá shŭ bik'ehgo é'élyaaago yá'át'éehgo ááoo doo yá'át'ééhḡo da bee áhoodzaago t'áá bik'ijŭ ndadoodleel. Yinidaha'áhígíí t'áá 'altso haashŭ yit'éego bídéet'i'. Bee hasht'e hodooníhígíí 'aldó' bił béédahózin dóo bidine'é yá 'ádaat'ĭ. Bitsĭ' yishtłizhii t'áá bí binahat'a' yee bidine'é yá naanish ádeil'ŭgo 'éí t'áá ha'át'íhí da t'áa doole'é nizhónigo ła'igo 'ádeil'ŭgo bee béeso ła'í 'ál'ĭ.

**2. Bitsĭ' yishtłizhii ts'ída yéego áda'ádaat'ínígíí 'éí náásdi binahat'a' hazhó'ó bił nidahaz'áago** doo nahat'áhígíí nidahachxqoḡ da. Doo hazhó'ó binahat'a' bee dahólqoḡóo 'éí 'ák'ih hadahidoodzih yéé dóo 'áda nahodoot'aał yéé doo bíighah da. Montana hahoodzodi 'éí bitsĭ' yishtłizhii bíleejin binahjĭ' béeso bich'ĭ' nehelyéé nít'éé' Wáashindoon déé' ánihwii'aahii bits'áá' ni' kóyilaa. Ndi díí ła'í bee náahai nabik'íh yá'át'i'go 'áko k'ad éí béesoígíí bitsĭ' yishtłizhii bich'ĭ' nehelyé. 'Áda nahat'áhígíí 'éí díí yéego bee haz'áanii bił na'anishgo bił naazt'i'.

Bitsĭ' yishtłizhii bibee haz'áanii naaltsoos bee niilts'i'go yá'át'ééh ndi t'ááḡéedgo 'aldó' nizhónigo nahat'áhígíí t'áá bíighah. Kiis'áanii ła' díí bee haz'áanii naaltsoos t'ááḡéedgo bi'ó'ool'ŭł t'éí binahjĭ' hazhó'ó nidaha'á. Díígi 'át'éego 'áda'al'ínígíí 'éí taa'go 'al'qa 'át'éego 'áda'al'ĭ:

a. *Bitsĭ' yishtłizhii hazhó'ó nidaha'áhígíí binahat'a' atḡ'ĭ' dah dadiik'qahgo 'éí doo nahat'áhígíí bídéet'i' da yileeh.* Náásḡóo biniiyé nahat'a' yichxqoḡgo 'éí díí bee haz'áanii yéego binahjĭ' ál'ŭgo 'éí diné doo bá yá'át'ééh da. Háálá doo ḡaḡ k'ééhodoodqoł da. Ndi díí nahat'áhígíí yichxqoḡgo dóo tsxiłgo hasht'e yił'ŭḡgo 'éí diné yíneedlŭgo 'atah áda'ale' łaḡ. Hazhó'ó k'ééhodoodqoł biniiyégo 'éí doo bilagáana binahat'a' t'éí binahjĭ' k'ééhodoodqoł da.

Naabeehó 'aghada'dit'aah góne' éi lahgo bá bee 'ahoot'i'. Díí 'éi t'áá bí bi'ó'ool'ííł binahjí' k'é náhoodleel ha'níigo yee nidahas'á.

b. *Bitsį' yishtłizhii hazhó'ó nidaha'áhígíí naanish t'áá bí deiyéel yeedígíí 'éi 'aláqjí' bá nidaalnishígíí hazhó'ó yil nidaalnish.* Doo 'éi nanit'a'í dóo bee haz'áanii 'ádeile'ígíí yil altaa nideinił da. Naanish nitsaago deiyílyeedígíí 'éi t'áá bá nidahonitł'ah. Da' aláqjí' naanish deiyílyeedígíísh t'áá bí 'áda nidaalnish doo dóo yá nidaalnishígíí daats'í 'alódó' yá 'ádaat'íí doo? Bee haz'áanii 'ádeile'ígíí naanish nitsaago deiyéelyeedgo 'éi doo yá'áshqo da. Biniinaa 'éi bitsį' yishtłizhii la' dıigi 'át'éego bíł haz'áago 'éi náána la' diné t'áá díkwíí shíí yá dah dinibijihgo díí naanish yik'ih dadéez'íí' leh. Áko 'éi nahat'áhígíí t'áá yá'át'éeh leh. Bitsį' yishtłizhii t'áá bí binaanish dóo binahat'á yinaalnishgo 'éi díí'di 'alháah nániilyá bíghahgo hazhó'ó áda'ale'. Bitsį' yishtłizhii Alaskadéé' (Yukaana Development Corporation) dóo Nebraskadéé' (Ho-Chunk, Inc.) dóo Yootó hahoodzodéé' (Poeh Cultural Center) dóo Montanadéé' (Siyeh Corporation) t'áá bí naanish yá nidaha'áago naanishígíí hazhó'ó deiyílyeed.

c. *Bitsį' yishtłizhii 'éi t'áá bí 'áda binahjí' ni'doonishígíí 'ádeile'go yidáaghah.* Áda nahat'áhígíí 'éi naanish haashíí yit'éhígíí hazhó'ó 'ádaalne'go t'éi bee yá'át'éeh. Naanish nitsaago bíł nidahaz'áagóo háida naanish íidoolíhígíí baah ádingo 'éi doo hasht'e hodoonił da. Áko díí naanish íidoolíhígíí 'éi la' hadeinitaah dóo nideinitingo naanishígíí yá 'adeit'eeh. Ndi doo 'éi naat'áanii danilínígíí yá nidaalnsih da. Biniinaaígíí 'éi lah da nahat'áhígíí biniinaa naanish bits'ált'eeh. Áko la' naanish yéego yee nilí yileehígíí 'éi naanish binahat'áhígíí baa deet'ááh. Wáashindoon éi Nez Perce dine'é díí mə'itsołbáhi naa'nil baa deet'á. Be'eldíildahsinildi 'éi bitsį' yishtłizhii danilíigo bá nida'anishígíí 'éi tó yá'át'éehígíí hólqogo 'adayósin. Alaska hahoodzodi bídahólníhígíí éi t'áá doo hózhó 'adeinízin da ndi Quinhayak tsiyi' yaa 'adahalyáago nidaalnishígíí 'éi Kanektok tó nilí bíghahgi diné danijahgo yaa 'adahalyáa dooígíí t'áá'áyishíí bá yá'át'éeh dadíiniid..

**3. Bitsį' yishtłizhii nizhónigo binahat'á deiyíjeehígíí 'éi bi'é'ool'ííł yéego bídéet'i'go 'áda'al'í.** Nízaad nihoolzhiizhgo náána la'tł'óo'déé' ndaha'áhígíí bitsį' yishtłizhii bikéyah bikáá' í'doolnígíí bik'ehgo dooleehígíí doo t'áá'áyisíí bitsį' yishtłizhii binahat'a' bíł al'k'eh da. Náhást'éits'áadah dóo bi'aan tádiin biyi' yihah yéedáá' bee hahoolzhiizh Wáashindoon binahat'áhígíí bik'ehgo dahodeest'á. Díí nahat'áhígíí 'éi doo ndi bitsį' yishtłizhii Lakota, dóo Wampanoag, dóo Hopi daolyéhígíí binahat'a' beelt'éégóo ályaa.. Biniinaa doo hazhó'ó da'diníísh da nít'éé' dóo bitsį' yishtłizhii danilínígíí 'éi binaanish yéé t'óo bits'áá' dahidiitááh silíí'. Bitsį' yishtłizhii t'áá bí bidine'é yádahwée'aahgo ya'adahalyáa dooleelée doo bíghah da silíí'.

Bitsį' yishtłizhii la'ígóo tł'óo'déé' nahat'áhígíí doo bidine'é bá yá'át'éhígíí yaa'áko daniizíí'. Áko tł'óo'déé' nahat'áhígíí nahjí' kódoolnił daniizíí'. Áádóo Osage dine'é, dóo Apsaalooke dine'é, dóo Cherokee dine'é 'éi bibee haz'áanii naaltsos bee si'ánígíí lahgo ánidayiidlaa. Naabeehó dine'é 'éi bidine'é t'áá bí ádándahat'áago bá 'ályaago nayídaneeztáá'. Alaska hahoodzoh bíí' Kake hoolyéego haz'ánígíí 'éi t'áá bí bi'ó'ool'ííł binahjí' k'é náhoodleel biniiyé alchíní bá nidahoot'ánígíí yee yíká'ahijeehgo 'adayiilaa. Díí bitsį' yishtłizhii 'éi 'al'k'idáá' bíł áhoot'éego ahil'ndaalnishéé' ániidigo 'ánidayiidlaa dóo la' ádaaniidigo 'adayiilaa. Naaki t'áá íiyisíí baa hasti'go haz'á. 'Áłtsé 'éi díí t'áá 'al'k'idáá' bee nahaz'ánéé' 'éi k'ad nahaz'ánígíí dóo ó'ool'ííł lahgo 'át'éhígíí bíł alháah niná'nilgo hazhó'ó choidoo'ííhígíí dóo doo hazhó'ó choo'ínígíí bééhózin. Díí t'áadoo 'alháah niná'nilgóo 'éi t'óo naaltsos t'éiyá bee naaznil doo nít'éé'. Bitsį' yishtłizhii bi'ó'ool'ííł bíł alháah bee haz'áanii nii'niłgo dóo hasht'e nál'íihgo 'éi náásgóo bidziilgo dóo hazhó'ó bee na'anish leh. Osage dine'é bibee haz'áanii 'ánidayiidlaago naanish dóo béesoígíí t'áá 'íiyisíí dínéesá dóo bidine'é danilínígíí baa náakai. Tó dínéeszhee'

kintahgi 'éi t'áa bí 'ádánidahat'áago 'ádayiilaago naanish dóo béeso bee 'ádaal'ínígíí dóo diné be'iina' dadinéésá.

Naaki góne' éi bitsi' yishtlizhii 'adá nidahat'áago doo 'éi bi'ó'ool'ijl t'éi yinahji' nidaha'áa da. Díí k'ad nahasdzáan bikáa'gi nahat'á deilyít'éhígíí t'áa bił alhąąh naa'nilgo dóo t'áa bíighah bidziilgo nidaha'á. Bitsi' yishtlizhii 'éi t'áa 'altsodéé' bich'i' adahazt'i', doo t'áabi t'éi t'áasahdi kéedahat'ijl da. Áko diné t'áa 'altso be'iina' dóo náas bee 'ooldahígíí nahasdzáan bikáa' hólónígíí bídeét'i' la' doo yá'adaat'éehe da ndi. Áko bitsi' yishtlizhii bił nilínígíí 'éi nahasdzáan bikáa' bee 'ooldahígíí yaa 'ákodezingo yee deiyílníish dóo t'áa bí bi'iina' dóo bi'ó'ool'ijl aldo' yee nidaalnishgo doo yaa diikáah da.

Kakedi 'éi bee k'é náhoodleeígíí ts'ídá bidziilgo yilwołgo biniinaa nihwii'aahii Alaska yá 'aląąji' sizínígíí yéego baa haniih. Áádóo t'áa bí bi'ó'ool'ijl bee k'é náhoodleeł yiniiyé yéego chodayool'í. Áádóo Salish dóo Kootenai dine'é dóo Winnebago dine'é, dóo Mississippi Choctaw dine'é 'éi díkwíídeé' shíí diné béeso bee bíkáh 'ahijeehgo yee hazhó'ó naanish bił nahaz'ąągóo deiflyeed. Áádóo SissetonWahpeton Oyate dine'é 'éi bá nidaalnishígíí, la'naanishdi doo hąh nádááhgóo 'éi naanish bits'ált'eeh. Ákót'ijl'igo 'éi díí naanish bits'ált'eehígíí t'áa biká 'e'elwo'. Azee' ál'í, bi'ó'ool'ijl'ígíí, dóo iiná bídadéét'i'ígíí 'éi bee bíká 'e'elwo'go náasdi nináánalnish dooígíí t'áa yíghah łeh.

Ałk'idąą' é'él'í'ęę bik'ehgo éi áłtsé binahji' naanish hodooleeígíí baanáhat'ijl łeh ndi doo hazhó'ó binahat'áa da nt'ęę'. Áko díí k'ad naaskáa'go 'éi bitsi' yishtlizhii hazhó'ó yinidaha'áago áłtsé altso hast'éedahadle' bidine'é dahyikahgi. Áádóo bee haz'áanii dóo bik'ehgo é'él'ijl dooleeígíí alkéé'ndeinilgo éi bik'ehgo binda'doonish dóo bee nda'doonishígíí alkéé' sinilgo yá'át'éego yee náas dadookah. Díí biniinaa bist'i' yishtlizhii la' yá'át'éehego bił nidahaz'ą. Háálá bi'é'él'í' bits'ąádóo bik'ehgo nahat'á háát'i'ígíí binahji' é'él'ijl'igo éi yá'át'éehego yee ahił ndaalnish t'áa bí. Tł'óó'déé' ndaha'áhígíí bik'ehgo éi bitsi' yishtlizhii doo t'áa'áyisíí bá yá'át'éehego bee na'anish da.

## LAHGO ÁT'ÉEGO BAA NITSÍHODOOKOS

Ałk'idąą' éi bitsi' yishtlizhii t'áa 'altso t'áa 'atheet'éego baa nitsíhákees nít'ęę', áko t'áa'áyisíí yiniinaa bich'i' ndahwiisnáá'. Áko Salish, dóo Apache dóo Penobscot dine'é yee 'át'éhígíí 'éi náána la' dine'é Naabeehó dóo G'wichin, dóo Maori, dóo Mapuche, dóo Xingu 'éi doodago Kaqchike daolyéhígíí 'aldó' yee 'át'ée doo ha'níigi bee baa nitsíhákees dooígíí 'éi doo 'ákót'ée da. Háálá bí yee ndaha'áhígíí dóo yee béeso 'adeil'ínígíí dóo 'aláahdi bee bich'i' anidahazt'i'ígíí dóo bibee haz'áanii ádaat'éhígíí yéego 'al'ąą ádaa'át'é.

Ndi díí Harvard Project dóo Native Nations Institutedéé' nda'askáa'go yéeda'diyiiztánígíí éi doo doo ilijl'ígóo baanitsíhodoookos da. Azhá bitsi' yishtlizhii náhookosjigo dah yikahígíí t'éiyá naaskáa' ndi. Ndaaská'ígíí'éi díkwíí shíí 'aldó' bídeét'i'go 'át'é. Wáashindoondéé' nihwiit'aahígíí éi Alaskadi bitsi' yishtlizhii dah yikahígíí 'adá hodoot'áhígíí doo bá bee haz'ąą da ndi Hoozdo hahoodzo bii' éi Naabeehó dóo Kiis'áanii' dine'é t'áa 'iyisíí bidziilgo baa nitsíhákeesgo 'át'é háálá la'í yilt'é atah anda'a'a'ígíí. Áádóo béeso 'ál'í bił haz'ąąji' éi díí bitsi' yishtlizhii Venetiegi kéehat'ínígíí t'ah ndi bich'i'iyą' yíká nidaalzheeh dóo lóo' hadayiileehgo yee dahiná. Áádóo Warm Springsdéé' bitsi' yishtlizhii dah yikahígíí 'éi níléi ha'a'aah biyaadi Wall St. hoolyéego tó bidziilgo bił na'anish biniiyé bibéeso 'adayiiníł.

Áádóo díí nahat'á haz'ąąji' 'éi bitsi' yishtlizhii yee nidaha'áhígíí 'al'ąą 'át'é. Ła' éi bi'ó'ool'ijl yee nidaha'á. Kiis'áanii dóo Onondaga binaat'áanii nahalinígíí nidaha'á. Áádóo la' éi k'ad iiná yee 'adeil'ínígíí yéego chodayool'í. San Manueldeé' dóo Osagedéé' diné dah yikahígíí

nahalingo. 'Áko bee yéego náás adoodahígíí 'éi díkwíidéé' shíí 'al'aa 'át'éego bee na'anishgo 'át'é.

'Áko Harvard Projectdéé' dóo Native Nations Institutedéé' éi bitsi' yishtlizhii bił nahaz'ágóo ndeiská'ígíí bits'áádóo díkwíígoó shíí baa na'idíkid hóló.

1. Náásgóo nahat'á bee la' hodooníííísh éi bitsi' yishtlizhii yídáaghah? Da' t'áa doole'é 'aláahdi baa nitsáhakeesígíí keyah bikáa' hólónígíí bee béeso 'adoolnígíísh yaa kwáaniil éi doodago daats'í ałhą nehe'nííł? Áádóo dine daats'í bił ałhih dahanééh éi doodago daats'í t'óo háájída adahanééh? Da' ó'ool'ííł daats'í éi t'áa 'altso bitsi' yishtlizhii bił nil? Da' dinéesh éi ó'ool'ííł bik'ehgo iinánígíí nahaz'ágóo yí'át'éehgo náás yit'ih doo danízin? Diné ahii' naaldeehígíí dóo ahil nidaalnishígíísh bidziil daale' éi doodago daats'í nidahaltáád? Díí na'idíkidígíí 'éi 'al'aa 'át'éego baa ha'doodzih áko ndi bitsi' yishtlizhii náásdi bił áhodooníííí yaa nitsídaakeesígíí biká'áhát'í. Dadínóoyéél daats'í 'éi doodago daats'í dadínóofnah?
2. A'oh nda'iileehgo baa yíni si'áago sha' éi hái k'ad nihił haz'ánígíí yá naha'áago biniinaa át'é? Bitsi' yishtlizhii doo t'áa bí 'áda nidahat'ágóo 'éi k'ad t'áa bí 'áda nidahat'áa doo ha'níigo bee nihodoot'áál. Ndi shíí 'éi nantł'a dóo doo tsxííłgo la' doonił da. Díí United States biyi' éi bitsi'yishtlizhii t'óo'déé' bá ndaha'áhígíí t'óo yikéé'góo ndahwiileeh áko t'óo ni' ádabósin nahalin. Áádóo naat'ánii nidaha'áhígíí 'ał'iji' nidaalnishgo 'éi t'áa 'íyísíí bitsi' yishtlizhii bich'í' nahwii'náa go ádeile', ndi díí 'éi bitsi' yishtlizhii bídeét'i'.
3. Díí naalnishí dóo béeso yee nidaalnishí biká hwiinidzingoósh biniinaa bitsi' yishtlizhii bił nahaz'ágóo yaa kwáaniilgo binahat'a' akéédéé'ndahwiileeh? Haash yit'éego 'éi bitsi' yishtlizhii bóhoneedłíigo áda hoot'áal doo? Yee ałch'í'ndahwiilnánígíí daats'í yá'át'éehgo dóo t'áadoohodina'í hasht'e daane' doo? Naanish bee béeso ál'ínígíí daats'í t'áadoo náánáahdéé' bidahodit'i'í hazhó'ó bił nahaz'áa doo? Agháago bee na'anishígíí daats'í t'áa'áyisíí bíghahgo ádaalne' doo? Bitsi' yishtlizhii United States biyi' kééhat'ínígíí bił béedahózingo éi agháago yá'át'éehgo í'jil'íigo azhá'áłts'íísigo bee ndi ho'dinél'íigo bits'áádóo ndaalnishi dóo béeso yee áka'ándaalwo'ii haahakáa doo.
4. Da' bitsi' yishtlizhii 'éi t'áa doole'é baa nidahaniihígíí t'éi yada'ólí 'éi doodago daats'í náána la' t'áa doole'é bee náásdi béeso nooséél dooígíí daats'í yaa nitsídaakees? Bitsi' yishtlizhii bee bił hahodít'éhígíísh 'éi t'áa 'altso bił danilí? Da' nahaz'ágóoósh éi k'ad nihił áhoot'éhígíí yil' aheelt'éego hahodít'é dóo t'áa bi'é'ool'ííł ałdó' bił hahodít'é? Bitsi' yishtlizhii 'éi díí naakigo 'al'aa 'át'éego 'é'ool'ííł dóo 'iiná yit'ihígíí yaa'ákodańzin. Ákohgo biniinaa yá nidaha'áa doo yá hasht'e dahale'.

Díí hazhó'ó bína'idíki'go dóo hazhó'ó baa hane'go 'éi biniinaa bitsi' yishtlizhii yá'át'éehgo bił nahaz'ánígíí bééhooziłh; nahat'á yá'át'éhígíí éi agháago. T'áa shíí 'aaníí nahat'á yá'át'ééhígíí binahji' hazhó'ó nahaz'á, dine yá'á't'éehii inda bił 'éedahózinii dóo yéego ádaat'íinii aláaji naazíigo. Bitsi' yishtlizhii bikéyah biyi'di éi aláaji' naazínígíí t'áa'áyisíí bidine'é náás dookahgo yá ntsékeesígíí dóo yá'át'éehgo bee bik'i hozhdoodliilígíí bá hóló. Dabidziilgo aláaji' naazíigo bidine'é yá dahwée'aahígíí éi t'áa'altso la' yidoolíł. Łahgo át'éego í'doolíłhii yik'iji' danlínígíí dóo ndahachxóqhígíí biyi'dóo ndi náás da'doo'ish;éidí éi dine t'áa'át'é ahil ndaalnishgo ádooníł.

## HARVARD PROJECT DÓO NATIVE NATIONS INSTITUTE BAA HANE'

Harvard Project dóo Native Nations Institute 'éi na'alcaahígíí t'áá 'fiyísíí binaanish ádayiilaa. Bitsi' yishtłizhii bił nahaz'áágóó ádahoot'éhígíí t'áá 'áyisíí yik'ida'diitłih yiniyé ndeilkaaah. Áádóó yik'ih da'diitánígíí yaa dahalne'go nidaalnish. Ashdla' ał'ąą 'át'éego binahji' yéego na'anish.

1. Bitsi' yishtłizhii bił ádahoot'éhígíí dóo hait'éego ak'ih nidikaiígíí naalkaahgo 'áádóó baa hane'go nidaalnish.
2. Bitsi' yishtłizhii bibee haz'áanii, binahat'a', binahji' na'anishígíí dóo 'ak'ih dadééz'ł'ígíí 'éi bina'idíkidgo naalkaahgo yá'át'ééh.
3. Na'alcaahgo binahji' énidahoyooziłihígíí 'éi naat'áanii danilínígíí bee bił ndahane'.
4. Náásdi naat'áanii dadooleefígíí bił dahane'go dóo bee nidanitingo 'áádóó 'ólta'í danilínígíí 'aldó' bee baa ádahayáągo yá'át'ééh.
5. Áádóó bitsi' yishtłizhii danilínígíí 'éi nahat'a' yá'át'éehgo deiyílyeedígíí yee álká anájahgo yá'át'ééh doo.

## REFERENCES

- Adams, A. (1999). *The road not taken: How tribes choose between tribal and Indian Health Service management of health care resources*. Harvard University, Cambridge, MA.
- Cameron, M. W. (1992). A prototypical economic development corporation for American Indian tribes. In S. Cornell & J. P. Kalt (Eds.), *What can tribes do? Strategies and institutions in American Indian economic development* (pp. 61-90). Los Angeles CA: American Indian Studies Center, University of California Los Angeles.  
<http://www.hks.harvard.edu/hpaied/docs/PRS90-2.pdf>
- Cornell, S. (1988). *The return of the native : American Indian political resurgence*. New York: Oxford University Press. [http://www.amazon.com/Return-Native-American-Political-Resurgence/dp/B000SBK44I/ref=sr\\_1\\_2?ie=UTF8&s=books&qid=1233939363&sr=8-2](http://www.amazon.com/Return-Native-American-Political-Resurgence/dp/B000SBK44I/ref=sr_1_2?ie=UTF8&s=books&qid=1233939363&sr=8-2)
- Cornell, S., & Jorgensen, M. (2007). Getting things done for the nation: The challenge of tribal administration. In M. Jorgensen (Ed.), *Rebuilding Native Nations: Strategies for Governance and Development* (pp. 146-172). Tucson, AZ: University of Arizona Press.  
[http://www.amazon.com/Rebuilding-Native-Nations-Strategies-Development/dp/0816524238/ref=sr\\_1\\_1?ie=UTF8&s=books&qid=1233939457&sr=8-1](http://www.amazon.com/Rebuilding-Native-Nations-Strategies-Development/dp/0816524238/ref=sr_1_1?ie=UTF8&s=books&qid=1233939457&sr=8-1)
- Cornell, S., & Kalt, J. P. (1992). Reloading the dice: improving the chances for economic development on American Indian reservations. In S. Cornell & J. P. Kalt (Eds.), *What can tribes do? Strategies and institutions in American Indian economic development* (pp. 1-59). Los Angeles CA: American Indian Studies Center, University of California Los Angeles.  
<http://www.hks.harvard.edu/hpaied/docs/reloading%20the%20dice.pdf>
- Cornell, S., & Kalt, J. P. (1995). Where does economic development really come from? Constitutional rule among the contemporary Sioux and Apache. *Economic Inquiry*, 33(3), 402-426.
- Cornell, S., & Kalt, J. P. (2000). Where's the glue? Institutional and cultural foundations of American Indian economic development. *Journal of Socio-Economics*, 29, 443-470.
- Cornell, S., & Kalt, J. P. (2007). Two approaches to the development of Native nations: One works, the other doesn't. In M. R. Jorgensen (Ed.), *Rebuilding Native nations: strategies for governance and development* (pp. 3-32). Tucson, AZ: University of Arizona Press.  
[http://www.amazon.com/Rebuilding-Native-Nations-Strategies-Development/dp/0816524238/ref=sr\\_1\\_1?ie=UTF8&s=books&qid=1233939457&sr=8-1](http://www.amazon.com/Rebuilding-Native-Nations-Strategies-Development/dp/0816524238/ref=sr_1_1?ie=UTF8&s=books&qid=1233939457&sr=8-1)
- Cornell, S., Kalt, J. P., Krepps, M. B., & Taylor, J. B. (1998). *American Indian Gaming Policy and its Socioeconomic Effects: A Report to the National Gambling Impact Study Commission*. Cambridge, MA: The Economics Resource Group, Inc.  
[http://www.indiangaming.org/library/studies/1004-erg\\_98rept\\_to\\_ngisc.pdf](http://www.indiangaming.org/library/studies/1004-erg_98rept_to_ngisc.pdf)
- Cornell, S., Taylor, J., Grant, K., Fischer, V., & Morehouse, T. (1999). *Achieving Alaska Native self-governance: toward implementation of the Alaska Natives Commission report*. Cambridge, MA: The Economics Resource Group.  
<http://ankn.uaf.edu/curriculum/AFN/selfgov.pdf>
- Costello, E. J., Compton, S. N., Keeler, G., & Angold, A. (2003). Relationships between poverty and psychopathology: a natural experiment. *JAMA*, 290(15), 2023-2029.

- Dixon, M., Shelton, B. L., Roubideaux, Y., Mather, D., & Mala Smith, C. (1998). *Tribal perspectives on Indian self-determination and tribal self-governance in health care management*. Denver, CO: National Indian Health Board.
- Grant, K. W., & Taylor, J. B. (2007). Managing the boundary between business and politics: Strategies for improving the chances for success in tribally owned enterprises. In M. R. Jorgensen (Ed.), *Rebuilding Native nations: strategies for governance and development* (pp. 175-196). Tucson, AZ: University of Arizona Press. [http://www.amazon.com/Rebuilding-Native-Nations-Strategies-Development/dp/0816524238/ref=sr\\_1\\_1?ie=UTF8&s=books&qid=1233939457&sr=8-1](http://www.amazon.com/Rebuilding-Native-Nations-Strategies-Development/dp/0816524238/ref=sr_1_1?ie=UTF8&s=books&qid=1233939457&sr=8-1)
- Harvard Project on American Indian Economic Development. (2008). Economic Development. In *The state of the Native nations: conditions under U.S. policies of self-determination* (pp. 111-143). New York: Oxford University Press. [http://www.amazon.com/State-Native-Nations-Conditions-Self-Determination/dp/0195301269/ref=sr\\_1\\_2?ie=UTF8&s=books&qid=1233939457&sr=8-2](http://www.amazon.com/State-Native-Nations-Conditions-Self-Determination/dp/0195301269/ref=sr_1_2?ie=UTF8&s=books&qid=1233939457&sr=8-2)
- HPAIED. (1999). *Honoring contributions in the governance of American Indian nations: tribal governance success stories*. Cambridge, MA: Harvard Project on American Indian Economic Development. [http://www.hks.harvard.edu/hpaied/hn/hn\\_1999.htm](http://www.hks.harvard.edu/hpaied/hn/hn_1999.htm)
- HPAIED. (2000). *Honoring contributions in the governance of American Indian nations: tribal governance success stories*. Cambridge, MA: Harvard Project on American Indian Economic Development. [http://www.hks.harvard.edu/hpaied/hn/hn\\_2000.htm](http://www.hks.harvard.edu/hpaied/hn/hn_2000.htm)
- HPAIED. (2003). *Honoring contributions in the governance of American Indian nations: celebrating excellence in tribal government*. Cambridge, MA: Harvard Project on American Indian Economic Development. [http://www.hks.harvard.edu/hpaied/hn/hn\\_2003.htm](http://www.hks.harvard.edu/hpaied/hn/hn_2003.htm)
- HPAIED. (2005). *Honoring contributions in the governance of American Indian nations: celebrating excellence in tribal governance*. Cambridge, MA: Harvard Project on American Indian Economic Development. [http://www.hks.harvard.edu/hpaied/hn/hn\\_2005.htm](http://www.hks.harvard.edu/hpaied/hn/hn_2005.htm)
- Jorgensen, M. R. (2000). *Bringing the background forward: evidence from Indian country on the social and cultural determinants of economic development*. Harvard University.
- Jorgensen, M. R. (2006). Statement of Dr. Miriam Jorgensen, *Oversight Hearing on Economic Development, United States Senate Committee on Indian Affairs*. [www.indian.senate.gov/public/\\_files/Jorgensen051006.pdf](http://www.indian.senate.gov/public/_files/Jorgensen051006.pdf)
- Kalt, J. P. (2007). The role of constitutions in nation building: Laying a firm foundation. In M. Jorgensen (Ed.), *Rebuilding Native Nations: Strategies for Governance and Development* (pp. 78-114). Tucson, AZ: University of Arizona Press. [http://www.amazon.com/Rebuilding-Native-Nations-Strategies-Development/dp/0816524238/ref=sr\\_1\\_1?ie=UTF8&s=books&qid=1233939457&sr=8-1](http://www.amazon.com/Rebuilding-Native-Nations-Strategies-Development/dp/0816524238/ref=sr_1_1?ie=UTF8&s=books&qid=1233939457&sr=8-1)
- Krepps, M. B., & Caves, R. E. (1994). Bureaucrats and Indians: Principal-agent relations and efficient management of tribal forest resources. *Journal of Economic Behavior and Organization*, 24(2), 133-151.
- Moore, M., Forbes, H., & Henderson, L. (1990). The provision of primary health care services under band control: The Montreal Lake case. *Native Studies Review*, 6(1), 153-164.

Taylor, J. B. (2006). *Indian self-government in Washington, Vol. II: The character and effects of the Indian economy in Washington State*. Cambridge, MA & Olympia, WA: Taylor Policy Group, Inc. & Washington Indian Gaming Association.  
<http://www.washingtonindiangaming.org/files/WIGA-Vol-2-Report-8-16-06-LoRes.pdf>

Taylor, J. B., & Kalt, J. P. (2005). *American Indians on reservations: A databook of socioeconomic change between the 1990 and 2000 censuses*. Cambridge, MA: Harvard Project on American Indian Economic Development.  
<http://www.hks.harvard.edu/hpaied/pubs/documents/AmericanIndiansonReservationsADatabookofSocioeconomicChange.pdf>

Wakeling, S., Jorgensen, M. R., Michaelson, S., & Begay, M. (2001). *Policing on American Indian Reservations*. Washington, DC: National Institute of Justice.  
<http://www.ncjrs.gov/pdffiles1/jr000246b.pdf>